

Haftpflichtversicherung - Versicherungsbestätigung
Liability Insurance - Certificate of Insurance

- | | |
|---|--|
| 1. Versicherungsnehmer/ <i>Policy Holder</i> | Trebbiner Stahlgesellschaft mbH |
| 2. Mitversicherte Firma/ <i>Additional Insured</i> | Peter Otto
Holding Peter Otto Beteiligungen GmbH
Schlubach Drahtverarbeitung GmbH & Co.
KG |
| 3. Versicherer/ <i>Insurer</i> | Gothaer Versicherung AG |
| 4. Versicherungsscheinnummer/ <i>Policy Number</i> | 89.034.8100012 |
| 5. Versicherungsperiode/ <i>Period of Insurance</i> | 01.01.2026 – 01.01.2027 |
| Die Versicherung verlängert sich stillschweigend um eine weitere Periode, wenn sie nicht drei Monate vor Ablauf gekündigt wird. | <i>The insurance is extended automatically for a further period unless it is cancelled three months prior to the expiry date of the current period.</i> |
| 6. Deckungsumfang/ <i>Scope of Coverage</i> | |
| Im Rahmen der Versicherungsbedingungen besteht Deckung gegen Schadenersatzansprüche Dritter aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen privatrechtlichen Inhalts (dazu zählen auch Ansprüche nach dem Produkt-Haftungsgesetz). | <i>Within the limits defined by terms and conditions of this insurance the insured is covered against third-party-claims on the basis of legal liability provisions under private law (including also claims according to the products liability law).</i> |
| Gedeckt sind Personen- und Sachschäden im Betriebsstättenbereich sowie Produktschäden durch von der Trebbiner Stahlgesellschaft mbH hergestellte oder gelieferte Erzeugnisse, Arbeiten oder sonstige Leistungen, die nach Ausführung der Leistung oder nach Abschluss der Arbeiten entstehen. | <i>Covered are bodily injury and property damage arising out of general liability as well as product liability claims caused by products, work or other performances manufactured or delivered by Trebbiner Stahlgesellschaft mbH and occurring after completion of the performance of work.</i> |
| 7. Geltungsbereich/ <i>Application</i> | |
| Diese Police hat weltweit Gültigkeit. | <i>This policy provides coverage worldwide.</i> |

8. Deckungssummen/*Limits*

- | | | |
|----|---|--|
| a) | EUR 5.000.000
für Personen- und Sachschäden je
Schadenereignis | <i>EUR 5,000,000
bodily injury and property damage (combined
single limit)</i> |
| b) | EUR 10.000.000 für Personen- und
Sachschäden für alle Versicherungsfälle
einer Versicherungsperiode | <i>EUR 10,000,000
bodily injury and property damage
(annual aggregate)</i> |
| c) | EUR 100.000 für Produkthaftpflicht-Ver-
mögensschäden | <i>EUR 100,000
Product liability financial losses</i> |

Bei Schadenereignissen in USA/Kanada sind
Rechtsverteidigungskosten Bestandteil der
Deckungssumme.

*Concerning claims in USA/Canada defense
costs are part of the limits of liability.*

Diese Versicherungsbestätigung dient nur Informa-
tionszwecken. Hieraus können keine Rechte abge-
leitet werden. Durch diese Bestätigung wird der
durch den oben genannten Versicherungsvertrag
gewährte Versicherungsschutz weder ergänzt, er-
weitert noch abgeändert. Maßgeblich für den Ver-
sicherungsschutz sind allein die im Versicherungs-
vertrag getroffenen Vereinbarungen.

*This Insurance Certificate is intended for gen-
eral information purposes only and confers no
right upon you other than those provided by
the policy. This Insurance Certificate does not
amend, extend or alter the coverage afforded
by the policy described herein. It does not
substitute your policy, i.e. the insurance af-
forded by the policy described herein is sub-
ject to all terms, conditions and exclusions of
such policy.*

Leipzig, 06.01.2026

Marsh GmbH

Diana Kühnast

Sabrina Voigt

Marsh

Marsh GmbH
Berliner Straße 18-20 · D-04105 Leipzig
Tel. (0341) 44640-0 · Fax (0341) 44640-90